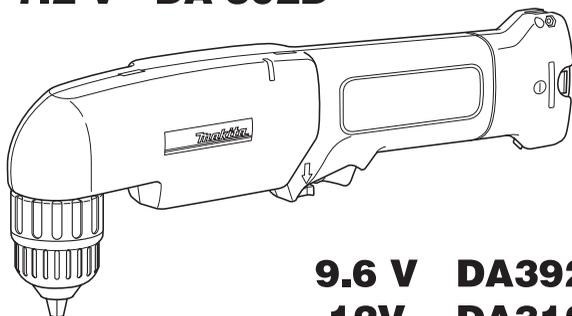




Акумулаторска угаона бушилица

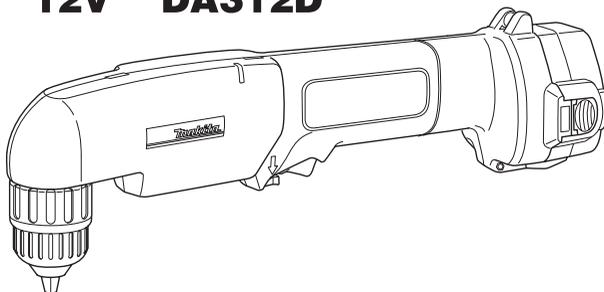
Упутство за употребу

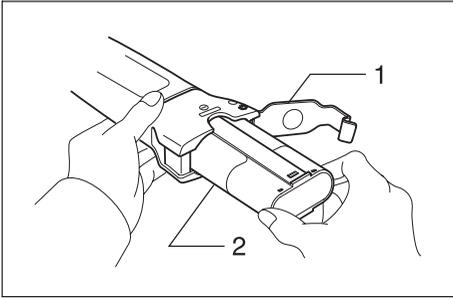
7.2 V DA 302D



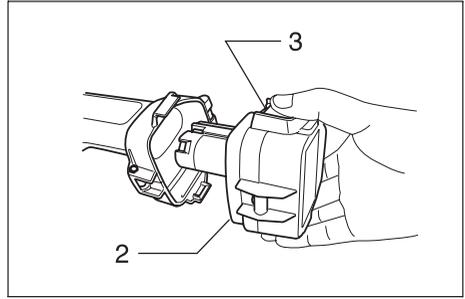
9.6 V DA392D

12V DA312D

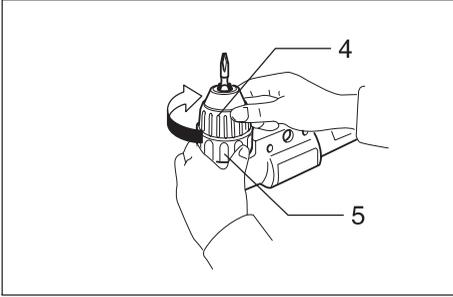




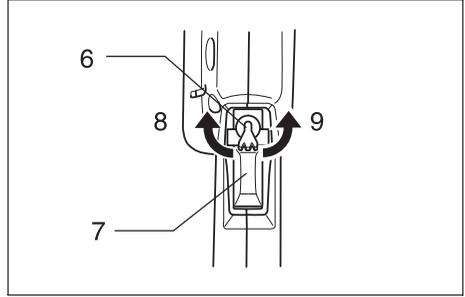
1



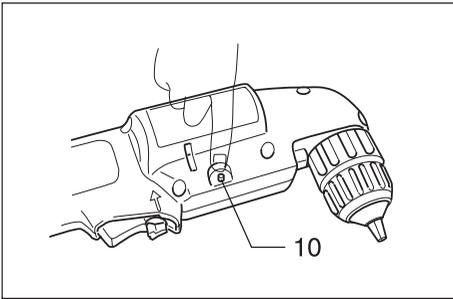
2



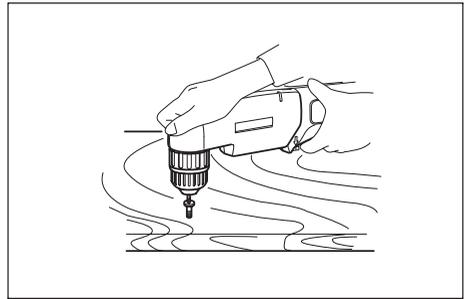
3



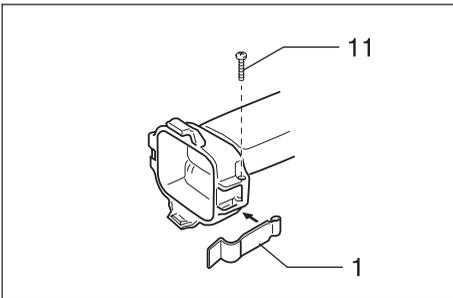
4



5



6



7

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на апарат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Плоча за подешавање	5 Прстен	9 А страна
2 Акумулатор	6 Полуга за промену смера	10 Тастер за рестартовање
3 Тастер	обртања	11 Завртањ
4 Наглавак	7 Окидач за укључивање	
	8 В страна	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	DA302D	DA392D	DA312D
Капацитет			
Челик.....	10 мм	10 мм	10 мм
Дрво.....	10 мм	12 мм	12 мм
Завртањ за дрво.....	4,5 мм x 20 мм	4,5 мм x 20 мм	4,5 мм x 20 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)...	0 – 800	0 – 800	0 – 800
Укупна дужина.....	296 мм	324 мм	324 мм
Нето маса.....	1,1 кг	1,3 кг	1,4 кг
Номинални напон.....	једн. струја 7,2 V	једн. струја 9,6 V	једн. струја 12 V

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Овај алат намењен је за завртање завртања у дрво, метал и пластику.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте и поштујте наведена упутства. Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Термин „електрични алати” у свим упозорењима односи се на електрични алат који се повезује у струју (ожичен) или на електрични алат на акумулаторски погон (бежични).

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Безбедност на радном месту

1. Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен. Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запаљиве течности, плиндови или прашина. Електрични алат производи варнице које могу да запале прашину или пару у ваздуху.
3. Деци не дозволите да се приближе подручју рада. Због расејаности можете да изгубите контролу над алатом.

Електрична безбедност

4. Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима. Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цев, радијаторе, фрижидере, штедњаке). Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.
6. Електричне алате не излажите киши или влази. Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. Пазите да не оштетите електрични кабл. Алат не носите или повлачите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.
8. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном. Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.

Лична безбедност

9. Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом поступајте опрезно и с разумевањем. Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње током

коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.

10. **Употребљавајте заштитну опрему. Увек носите заштитне наочаре.** Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од прашине, сигурносних шпела које се не клизају, капаци и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
11. **Спречите ненамерно укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.** Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.
12. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
13. **Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.** Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
14. **Употребљавајте одговарајућу одећу. Немојте да носите широку одећу или накит. Косу, одећу и рукавице држите даље од покретних делова алата.** Широка одећа, накит или дугачка коса могу да се заплету о покретне делове алата.
15. **Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакуљвање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе.** Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.

Употреба и одржавање електричних алата

16. **Електрични алат не употребљавајте на силу. Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
17. **Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање.** Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.
18. **Утикач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата.** Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.
19. **Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством.** Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.

20. **Брижљиво одржавајте алат. Код електричних алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су општењени и да ли постоје друге околности које могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају општењења дајте пре употребе на поправку.** Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.
21. **Резне алате одржавајте оштрим и чистим.** Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложан заглављивању и лакши је за руковање.
22. **Електрични алат, прибор, насадне алате итд. употребљавајте према овом упутству и на начин предвиђен за одређени електрични алат, а уз то увек узмите у обзир услове рада и предстојећи рад.** Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

Нега и одржавање акумулатора

23. **Уверите се да се прекидач налази у положају „искључено” пре убацивања акумулатора.** У супротном, може да дође до незгоде.
24. **Пуните акумулатор само пуњачем који је препоручио произвођач.** Пуњач који одговара једној врсти акумулатора може да доведе до ризика од ватре када се користи са другим акумулатором.
25. **Употребљавајте електричне алате само са посебно обликованим акумулаторима.** Употреба других акумулатора може да створи ризик од повреде или ватре.
26. **Када не употребљавате акумулатор држите га даље од других металних објеката као што су маказе за папир, метални новац, кључеви, ексерци, завртњаци и други мали метални предмети који могу да направе спој између две клеме.** Кратак спој клеме може да изазове опекотине или пожар.
27. **Ако дође до злоупотребе, из акумулатора може да испури течност, па избегавајте додир са њом. Ако до додира са течностима ипак дође, исперите је водом. Ако Вам течност уђе у очи, потражите додатну помоћ лекара.** Течност која испури из акумулатора може да изазове надраженост коже или опекотине.

Одржавање

28. **Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће употребљавати идентичне резервне делове.** Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.
29. **Придржавајте се упутства за подмазивање и замену додатне опреме.**
30. **Одржавајте рукохват сувим, чистим и побрините се да на њима нема уља и масти.**

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ЗА ПУЊАЧ И АКУМУЛАТОР

ENC004-1

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.
2. Не растављајте акумулатор.
3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.
4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.
5. Ако акумулатор више не употребљавате, његове контакте увек прекријте заштитном капом.
6. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:
 - (1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.
 - (2) Акумулатор не чувајте у посуду са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.
 - (3) Акумулатор не излажите води и киши.Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.
7. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).
8. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.
9. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не изложите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.
4. Акумулатор од никл-металног хидрида мора да буде напуњен ако се не употребљава дуже од шест месеци.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

GEB001-2

- НЕ ДОЗВОЛИТЕ** да се због удобности или због тога што сте вишеструком употребом добро упознали производ не придржавате строгих безбедносних правила за бушилице. Ако овај алат употребљавате на небезбедан или нестручан начин, можете да претрпите тешке телесне повреде.
1. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања сакривених електричних водова или каблова. Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
 2. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај. Када алат употребљавате на висини, уверите се да испод Вас нема никога.
 3. Чврсто држите алат.
 4. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.
 5. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
 6. Не додирујте наставак или предмет обраде одмах по завршетку бушења, јер могу да буду врући и можете да се опечете.
 7. Неки материјали могу да садрже отровне хемикалије. Спроведите превентивне мере да бисте спречили удисање радне прашине и контакт са кожом. Следите безбедносне податке произвођача материјала.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПОЗОРЕЊЕ:

ЗЛОУПОТРЕБА или непоштовање безбедносних прописа у овом упутству могу да изазову тешке телесне повреде.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПУТСТВО ЗА РАД

Постављање или скидање акумулатора

За модел DA302D (сл. 1)

- Алат увек искључите пре него што убаците или извадите акумулатор.
- Да бисте га извадили, извуците плочу за подешавање на алату и ухватите обе стране акумулатора док га извлачите из алата.
- Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Затворите плочу за подешавање. Пре употребе алата уверите се да сте је потпуно затворили, да акумулатор не би испао из алата.

- Приликом убацивања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно убачен.

За моделе DA392D и DA312D (сл. 2)

- Алат увек искључите пре него што убаците или извадите акумулатор.
- Да бисте га извадили, извучите га из алата притискајући тастере за деблокирање са обе стране акумулатора.
- Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Убаците га до краја док се чујно не забрави. У супротном, акумулатор може случајно да испадне из алата и да повреди Вас или некога у Вашој близини.
- Приликом убацивања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно убачен.

Постављање или скидање наставка за одвијање или наставка за бушење (сл. 3)

ПАЖЊА:

Пре постављања или скидања наставка увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

Држите прстен и окрените наглавак у смеру супротном од казаљке на сату да бисте растворили чељусти стезне главе. Ставите наставка у стезну главу докле год иде. Добро држите алат и окрените наглавак у смеру казаљке на сату да бисте затегли стезну главу.

Да бисте извадили наставка, држите прстен и окрените наглавак супротно од казаљке на сату.

Функционисање прекидача (сл. 4)

ПАЖЊА:

Пре убацивања акумулатора у алат уверите се да окидач ради правилно и да се после отпуштања враћа у положај „OFF” (ИСКЉУЧЕНО).

Да бисте покренули алат, једноставно повуците окидач. Брзина алата повећава се повећавањем притиска на окидач. Отпустите окидач да бисте зауставили алат.

Прекидач за промену смера обртања (сл. 4)

ПАЖЊА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Прекидач за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Ако не употребљавате алат, полуку за промену смера обртања увек поставите у неутрални положај.

Овај алат поседује прекидач за промену смера обртања. Подесите полуку за промену смера обртања на страну А за окретање у смеру казаљке на сату или на страну В за обртање у смеру супротном од казаљке на сату.

Када се полука за промену смера обртања налази у неутралном положају, алат се неће покренути чак ни када повучете окидач.

Штитник од преоптерећења (сл. 5)

Штитник од преоптерећења аутоматски се избацује да би прекинуо струјно коло и тастер искаче кад год се одужи тежак рад. Сачекајте 20 до 30 секунди пре него што притиснете тастер за рестартовање да бисте наставили рад. Ипак, не треба да држите прст на окидачу када притискате тастер за рестартовање.

Бушење

- Бушење у дрво

За бушење у дрво треба да употребљавате бургију за дрво са врхом за центрирање. Врх за центрирање олакшава почетак бушења и продирање у материјал.

- Бушење у метал

Да бисте спречили да бургија исклизне из почетне рупе, место бушења најпре означите пробојцем за центрирање и чекићем. Бургију поставите на означену тачку и почните с бушењем.

Приликом бушења метала употребите течност за резање (не приликом бушења гвозђа или месинга).

ПАЖЊА:

- Бушење нећете убрзати прекомерним притискањем алата. Тиме изазивате оштећивање врха бургије, смањујете ефикасност алата и скраћујете му век трајања.
- Приликом изласка наставка на другу страну предмета обраде на алат/наставка делује велики повратни обртни момент. Зато у том тренутку чврсто држите алат и смањите притисак на њега. Обема рукама држите алат.
- Ако се наставка заглави у предмету обраде, извучите га укључивањем обртања у супротном смеру. Притом чврсто држите алат да не би нагло одскочио.
- Мање предмете обраде обавезно стегните стегом или сличном опремом.

Одвртање и завртање завртања (сл. 6)

Ставите врх наставка за одвијање у главу завртња и извршите притисак на алат. Полако покрените алат а затим постепено повећавајте брзину. Пустите окидач чим завртањ достигне најнижу тачку. Ако не пустите окидач, завртањ може да се извуче из рупе или могу да се оштете завртањ и/или наставка.

НАПОМЕНА:

- Водите рачуна да врх наставка за завртање завртања убаците вертикално у главу завртња да бисте избегли оштећивање завртња и/или наставка.
- Приликом завртања завртања за дрво препоручујемо бушење пробних рупа да бисте олакшали завртање и спречили расцепкавање предмета обраде. Погледајте следећу табелу.
- Ако сте непрекидно радили алатом док се акумулатор није испразнио, пустите да се алат охлади 15 минута пре наставка рада напуњеним акумулатором.

Номинални пречник завртња за дрво (мм)	Препоручена величина пробне рупе (мм)
3,1	2,0 – 2,2
3,5	2,2 – 2,5
3,8	2,5 – 2,8
4,5	2,9 – 3,2

Постављање плоче за подешавање (додатна опрема) (сл. 7)

Увек поставите плочу за подешавање када користите акумулаторе 9100, 9102, 9102А за модел DA392D и 1200, 1202, 1200А, 1202А за модел DA312D. Помоћу испорученог завртња поставите плочу за подешавање на алат.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

Пре провере или одржавања алата проверите да ли је алат искључен а акумулатор уклоњен из алата.

Безбедан и поуздан рад гарантује се ако поправке, одржавање или подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Makita.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или уређаја користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Наставци за завртање
- Монтажно гумено јастуче
- Пенасто јастуче за полирање 125
- Вунени поклопац 100
- Разни оригинални акумулатори и пуњачи марке Makita
- Пластични кофер за ношење

Само за европске државе

Бука и вибрације

ENG001-2

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 70 дБ (А).

Током рада јачина звука може да пређе 85 дБ (А).

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH102-4

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕЦ и 98/37/ЕЦ усклађен са следећим нормама стандардизованих докумената:

EN60745, EN55014.

Јасукико Канзаки СЕ 2005



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Одговорни произвођач:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884374A207